

Katherine Allfrey,  
La herbejo

*tradukita de Manfredo Ratislavo*

Florojn, fruktojn kaj spikojn  
Pentras kamparo al si;  
Viv' kiel suka bero  
Buŝe fandiĝas al mi.

Songas vi kiel herbejo,  
- Onde vi ravas min –  
Vivo, kaj ĉiam en novaj  
Lumoj vidigas vi vin.

Morgaŭ ja estos rikolto.  
Nur por hodiaŭ vin vi  
Lulas florstele la ĝoj' pri  
Nun' kaj tieo ĉi.

Nun vi ankoraŭ ripozas  
Sen la impeto de l' kor',  
Kaj vin plenigas la pura  
Paco de frukto kaj flor'.

*Traduko de la Germana poemo "Die Wiese" de KATHERINE ALLFREY (geb. Paula Katharina Forjahn, \*1910-08-14 – †2001) en Esperanton de MANFREDO RATISLAVO (Manfred Retzlaff, Stettiner Str. 16, D-59302 Oelde, Germanio, \*1938-11-04) en 2003-07-14.*

MR-404-2 / Arg-796-1594 (2013-01-23 12:45:23)

*Pri la poetino rigardu la retejon*  
[http://de.wikipedia.org/wiki/Katherine\\_Allfrey](http://de.wikipedia.org/wiki/Katherine_Allfrey).

Katherine Allfrey,  
Die Wiese

Argiope-informo:  
La aspekto de tiu ĉi versio estas barita.  
Supozeble la aŭtoro decidis tion.

*Verkinto de tiu ĉi Germana poemo estas KATHERINE ALLFREY (geb. Paula Katharina Forjahn, \*1910-08-14 – †2001).*

Arg-796-1593 (2013-01-23 12:59:10)

*Siehe auch: [http://de.wikipedia.org/wiki/Katherine\\_Allfrey](http://de.wikipedia.org/wiki/Katherine_Allfrey) und <https://portal.dnb.de/opac.htm?quer=Woe%3D120955008&method=simpleSearch>.*